



每当我仰望
十字架，
我就会全心
全意宽恕。

圣女傅天娜
(St Faustina)

伯多禄曾诚恳地咨询耶稣，宽恕他人七次够吗？（犹太教的传统教义多了三次）但是耶稣的答复再次震惊门徒；祂对门徒的要求将近不可能 - “不是七次，而是七十个七次。” 耶稣的答复表明其实我们该不断地宽恕他人！既然天主都能宽恕我们，尽管我们老是犯同样的过失，那为什么我们不能彼此宽恕呢？

可是，究竟谁能做到一次又一次地原谅他人？当你遇到导致你的生活一团糟、让你心痛欲裂的伴侣纠纷时，你会怎么处理？你真的能和一个很久没说话的家人真诚地和解吗？你能宽恕强奸犯吗？如果是虐待儿童的人呢？对于那些经历过如此残酷现实的人来说，他们可能根本就不会考虑“宽恕”二字。

然而，耶稣却教导我们要做更多一点。圣经中又有提到，耶稣举例说：若有人愿与你争讼，拿你的内衣的，你连外衣也让给他。若有人掌击你的右颊，你把另一面也转给他。耶稣通过实践告诉我们，宽恕并非不可能之事，而且宽恕将结出好果实。耶稣不仅是通过言辞，祂更用行动证明祂能宽恕他人。如此一来，耶稣显示了天主的本性：天主是一个充满慈爱和关怀的神；祂富于仁慈宽恕，迟于发怒。

以下谚语准确地说明人类的成长：“越是了解自己的人，越是懂得宽恕自己”。在我们增强自我意识时，我们结的果实远不止这些，可这也让我们更懂得宽恕他人。我们要谨记宽恕体现最重要的诫命：爱上主你的天主和爱近人如爱自己。

诚然，宽恕他人就是给囚犯自由；当我们宽恕他人时，我们会发现那个囚犯就是我们自己！✠



当天的经文

德 27: 33 - 28: 7 ;

咏 102: 1-4, 9-12;

罗 14: 7-9;

玛 18: 21-35

每周佳句

耶稣显示了
天主的本性

每月主题：
宝血为你和众人倾流



宽恕属于 内心强大的人

有人说：“内心强大的人，懂得道歉；但必须是更强大的人，才懂得宽恕。” 有时候，宽恕看起来像是一个弱点，导致我们不得不想：“宽恕？我才不呢！”、“都是他/他们的错”、“我是对的”、“是他/他们先冒犯我的”，或是“他/他们不应该这么做”。我们是不是经常听到这样的话？



芙蓉圣母往见堂

85-A, Jalan Yam Tuan, 70000 Seremban
 电话 : 06-7624468 / 7634934 / 7677542
 传真 : 06-7677544
 电邮 : serembanvisitation@gmail.com
 网站 : www.visitationseremban.org
 主任司铎 : Rev. Fr Xavier Andrew
 副主任 : Fr. Kenneth Gopal

2020 年主题:
牧民主题: 喜悦中被派遣去治愈
(2020 年九月)
福传/召唤: 宝血为你和众人倾流

堂区目前办公时间:
 (在复原期行管制期间)

星期一至星期五: 9.00am -5.30pm
 星期六和星期日: 9.00am -1.30pm

直到另行通知



2020 年 9 月 12 / 13 日:

常年期二十四主日: 德 27: 33~ 28: 9 咏 102: 1-4, 9-12 罗 14: 7-9 玛 18: 21-35
 “上主富于仁慈宽恕, 极其慈悲, 不轻易发怒”(咏 102)

弥撒已经开放给所有教友参加, 包括外国公民或永久居民! 每个语文的弥撒至多只允许 480 位教友参加。欲参加弥撒者, 请透过本堂网址 (www.visitationseremban.org) 进行线上报名。请注意, 九月份起, 本堂将不再进行网上直播弥撒。

下周弥撒时间: 9 月 20 日 (日): 7.30 am (淡); 10.00 am (英); 12.00 noon (华) (国语与华文弥撒每隔一周轮流进行)

➢ 在未来几周各语文弥撒的时间可能将有所更动。

每周堂区奉献: 06/09/2020	RM	5, 577.55
特别奉献予祈祷室: 06/09/2020	RM	724.00
第二次奉献为“社会关怀事工”(PIHDM) 筹募	RM	726.00

注: a) 请所有来教堂参与感恩圣祭的教友自行预备口罩及务必戴上口罩参加感恩圣祭;
 b) 请提早在感恩圣祭的一小时半前到达教堂以进行所有的标准操作程序 (SOP)。

- 请本堂各语言组的事工小组进行改选并选出新领袖; 而不是选回“旧面孔”。感激最近已经进行过改选的团体, 至于其它未改选的团体, 请在 2020 年 9 月底之前完成。
- 亲爱的教友, PIHDM 食物银行将在星期日: 8.00am – 12.30pm 运作。需要的食品如: 米 (5kg)、食油(2kg)、沙丁鱼、饼干、奶粉、美禄/巧克力奶、炼奶、米粉/快熟面。欲知详情, 请联系 John Davidson: 017-615 8961 或 Bernadette: 012-271 5840 感谢你们对于 PIHDM 食物银行的慷慨支持, 请继续支持他们。
- 2020 年 10 月份婴孩领洗: 敬请在 9 月底之前把报名表格呈上堂区办公室。
- 英文组信仰培育班复课: 小学组 (一至六年级) 于 9 月 19 日 (六) 4.30pm-6.00pm 复课
 中学组 (中一至中四) 于 9 月 20 日 (日) 11.30am-12.45pm 复课

➢ 我和 Fr. Kenneth 非常感激那些在堂区各事工小组侍奉的教友们。我们衷心感谢你们多年来为本堂所付出的宝贵贡献。愿全能的天主祝福您和您的家人。祝福您一切顺利。天主保佑! ——Fr. Xavier 敬上

请为亡者祈祷:

Francis Yong Kong Chow (d.o.d: 08/09/2020)
 愿天主以永恒的光照耀他!

我们正在招募上午 9 点英文弥撒的歌咏组组员, 并招募下午 6 点和上午 9 点英文弥撒的琴师。有兴趣者请联系 Daniel Ram @ 012-6588715

堂区奉献从 2020 年 3 月 18 日至 9 月 13 日 (于复原期行动管制令期间)

	资助教堂	祈祷室	PIHDM 食物银行
累积数目:	RM 56,813.00	RM 63,938.00	RM 12,525.00

谢谢教友的捐助, 愿天主赐福你们!

捐款/奉献:

教友们若要在段时间为以下任何一项做出奉献:

- (1) 资助教堂 (2) 祈祷室翻新 (3) PIHDM 食物银行

本堂鼓励大家使用网际网络, 转账于本堂银行账户, 资料如下:

- a) 银行 : Public Bank Berhad
- b) 户口持有人 : Church of Visitation
- c) 户口号码 : 3121194612

请在网上转账时注明以下详细资料, 以方便堂区办公室妥善处理这些奉献:

(i) 金额 (ii) 目的 - 以下任何一项:

- (1) 资助教堂
- (2) 请不要把奉献弥撒和为其他意向的奉献额汇入银行账户 (堂区办公室将会在星期一至星期日向外开放。)
- (3) 祈祷室翻新
- (4) PIHDM 食物银行 (欲知详情, 请联系 John Davidson: 017-615 8961 或 Bernadette: 012-271 5840)

** 请把交易记录 (Transaction Slip) 电邮至堂区电子邮址: serembanvisitation@gmail.com 以便堂区办公室做记录用途。

- 祈祷室翻新 - 可浏览“圣母往见堂网站”和“面子书 Facebook”观看。
- 目前, 堂区正在进行堂区各事工小组改选。

亲爱的教友们, 请您拨电至堂区办公室, 而非神父私人手机号码约见神父。

- 也请直接通过堂区办公室预订教堂范围/课室/礼堂等作为会议用途。请勿拨电予本堂神父进行预订。

成人慕道班 RCIA (候洗者领洗):

2020 年 9 月 13 日: 10.00am (英) 2020 年 9 月 20 日: 12.00 noon (华)
 2020 年 9 月 27 日: 7.30am (淡)

恭喜 (英文组) 今天领洗的 8 位新教友, 让我们一同欢迎并支持他们!